

के सम्बन्ध की बाबत सभी विषयों के सम्बन्ध में किसी विषय की दशा में बाद (या अपील) के सिविल न्यायालयों में फाइल किए जाएंगे और यह स्पष्ट रूप से करार किया जात है कि कोई भी पक्षकार ऊपर नामित न्यायालयों से भिन्न किसी स्थान पर कोई वाद या अपील फाइल नहीं करेगा या कोई कार्रवाई नहीं करेगा।”

[फा० सं० 6(9)/78-एम VI]

ए० के० वेंकटसुब्रमण्यम, निदेशक

**MINISTRY OF STEEL AND MINES**

(Department of Mines)

New Delhi, the 18th March, 1983

**G.S.R. 296.**—In exercise of the powers conferred by Section 13 of the Mines and Minerals (Regulation and Development) Act, 1957 (67 of 1957), the Central Government hereby makes the following rules further to amend the Mineral Concession Rules, 1960, namely :—

1. (1) These rules may be called the Mineral Concession (Amendment) Rules, 1982.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. In the Mineral Concession Rules, 1960,—

(1) In rule 14, in sub-rule (2) after clause (vii) the following clause shall be added, namely :—

“(viii) filing of civil suits or petitions relating to disputes arising out of the area under prospecting licence,”;

(2) In rule 27, in sub-rule (2), after clause (O) the following clause shall be added, namely :—

“(P) filing of civil suits or petitions relating to disputes arising out of the area under lease.”

(3) In schedule I,—

(a) In Form F, in part V, after clause (5) the following clause shall be inserted, namely :—

“(6) The licence deed is executed at the Capital of the State of \_\_\_\_\_ (Name of the State) and subject to the provision of Article 226 of the Constitution of India it is hereby agreed upon by the licences and the State Government that in the event of any dispute in relation to the are a under prospecting licence condition of the licence deed and in respect of all matters touching the relationship of the licensee and the State Government, suits or petitions shall be filed in civil courts at \_\_\_\_\_ (name of the city) and it is hereby expressly agreed that neither party shall file a suit or appeal or bring any actions at any place other than the Courts named above.”

(b) In Form K, in part IX, after clause 8 the following clause shall be added, namely :—

“(8A) The lease is executed at \_\_\_\_\_ the capital town of the State of \_\_\_\_\_ (name of the State) and subject to the Provision of Article 226 of the Constitution of India it is hereby agreed upon by the lease and the lessor that in the event of any dispute in relation to the area under lease, condition of lease, the dues realisable under the lease and in respect of all matters touching the relationship of the leasee and the lessor, the suits (or appeals) shall be filed in the civil courts at \_\_\_\_\_ (name of the city) and it is hereby expressly agreed that neither party shall be competent to file a suit or bring any action or file any petition at any place other than the courts named above.”

[F. No. 6(9)/78-MVI]

A. K. VENKATA SUBRAMANIAN, Director.

**कृषि संचालय**

(कृषि और सहकारिता विभाग)

नई दिल्ली, 11 मार्च, 1983

फा० का० नि० 297.—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्रीय जर्बरक नियंत्रण प्रयोगशाला, फरीदाबाद (समूह “ग” और समूह “घ” पद) भर्ती नियम, 1977 में और संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं: अर्थात् :—

1. (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम केन्द्रीय जर्बरक नियंत्रण प्रयोगशाला, फरीदाबाद (समूह “ग” और समूह “घ” पद) भर्ती (संशोधन) नियम, 1983 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. केन्द्रीय जर्बरक नियंत्रण प्रयोगशाला, फरीदाबाद (समूह “ग” और समूह “घ” पद) भर्ती नियम, 1977 की अनुसूची में क्रम सं० 5 और उससे संबंधित प्रविष्टियों के पश्चात् निम्नलिखित अन्तःस्थापित किया जाएगा, अर्थात् :—